

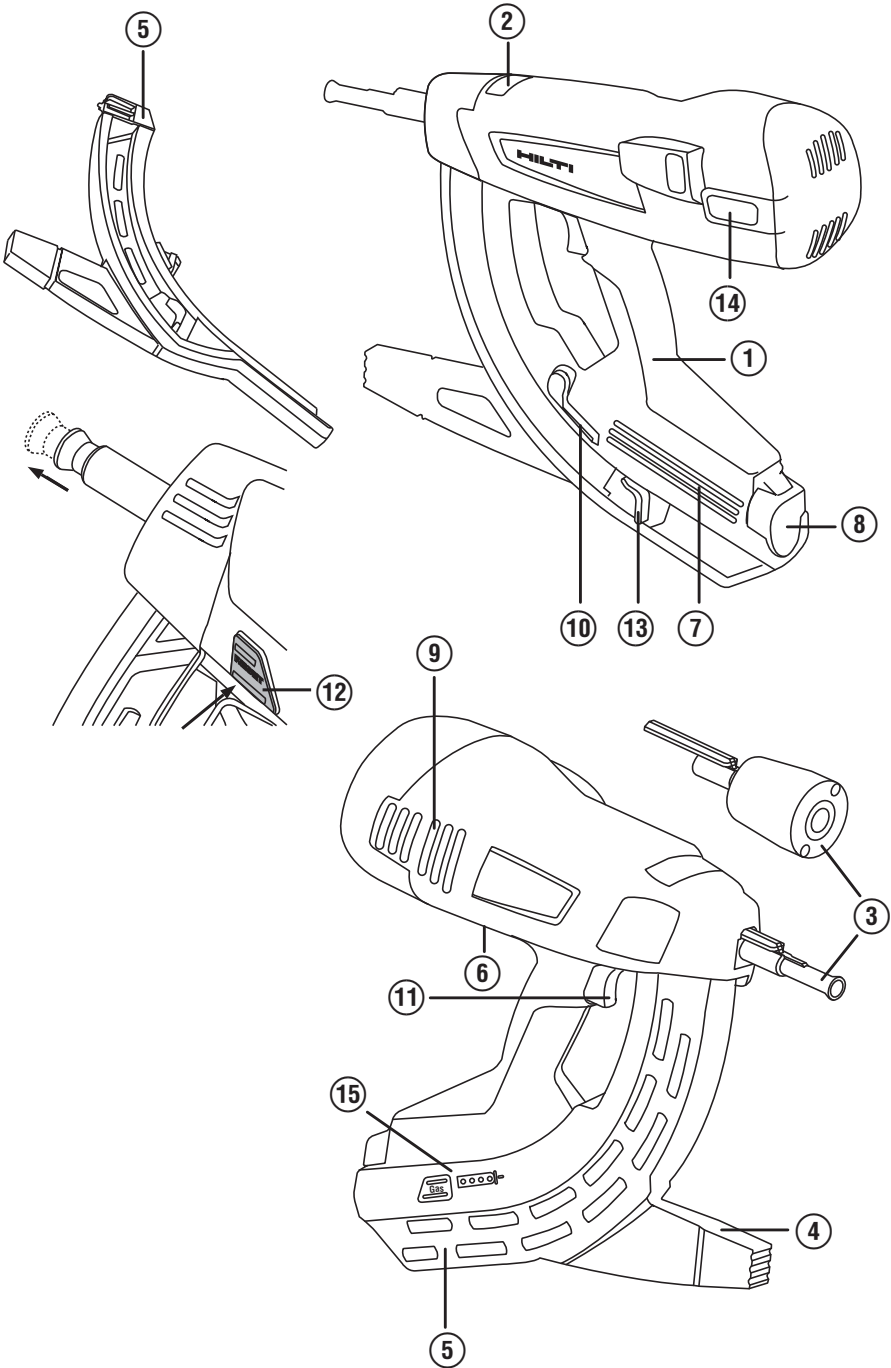
HILTI

GX 120

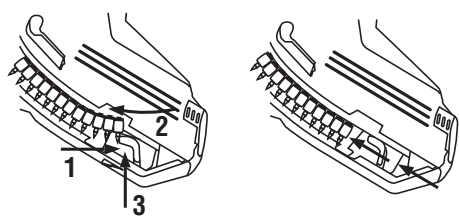
Bedienungsanleitung	de
Mode d'emploi	fr
Gebruiksaanwijzing	nl
Használati utasítás	hu
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Instrukcja obsługi	pl
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr



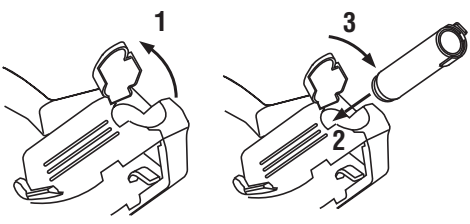
1



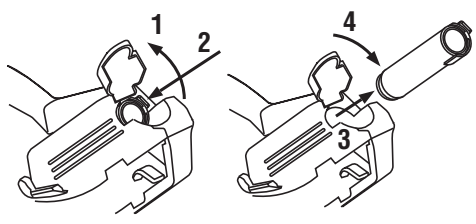
2



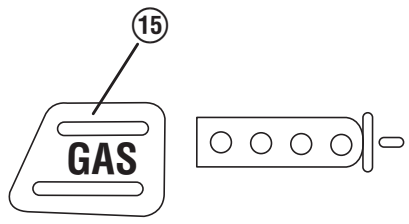
3



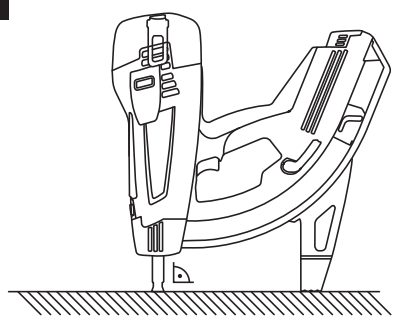
4



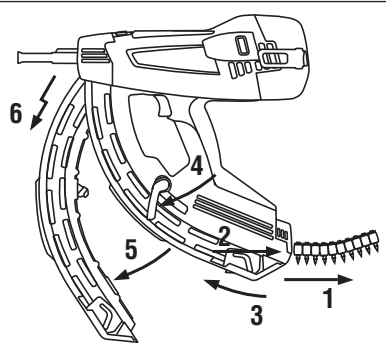
5



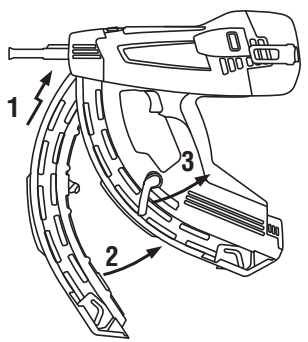
6



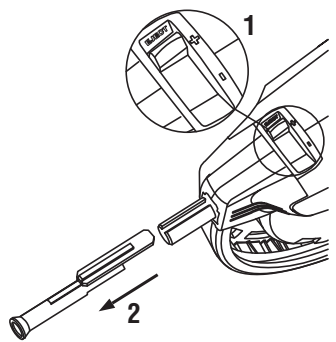
7

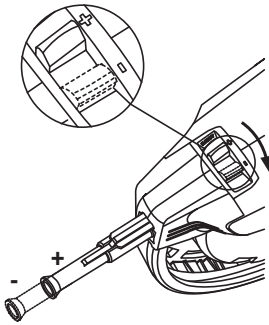
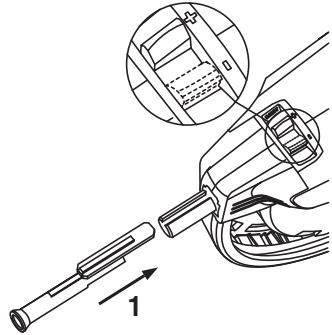
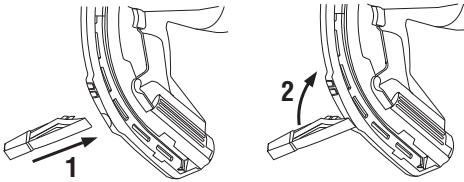
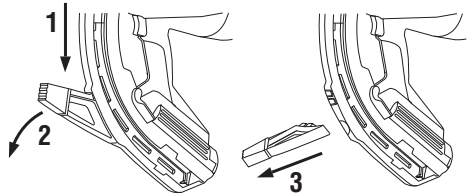
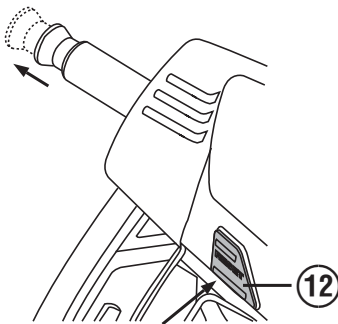
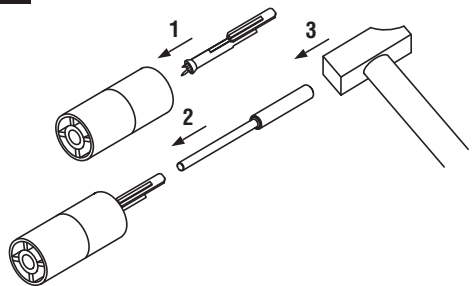
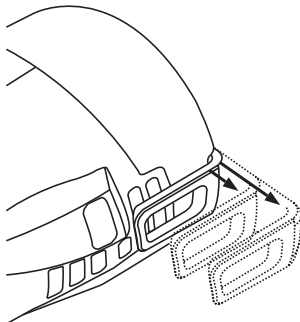
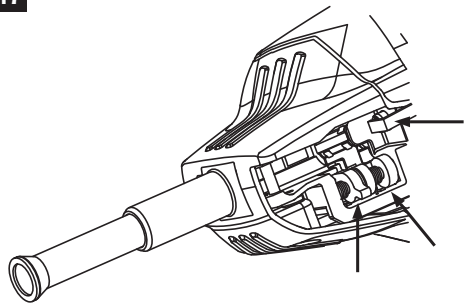


8



9



10**11****12****13****14****15****16****17**

Plynový vsazovací přístroj GX 120

Před uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze.

Tento návod k obsluze uchovávejte vždy u přístroje.

Jiným osobám předávejte přístroj pouze s návodem k obsluze.

CS

Obsah	Stránka
1 Všeobecné pokyny	68
2 Popis	69
3 Příslušenství, spotřební materiál	69
4 Technické údaje	70
5 Bezpečnostní pokyny	71
6 Uvedení do provozu	72
7 Obsluha	73
8 Čistění a údržba	75
9 Odstraňování závad	75
10 Likvidace	78
11 Záruka výrobce	79
12 Prohlášení o shodě ES (originál)	79
13 Zdraví uživatele a bezpečnost	79

1 Čísla vždy odkazují na vyobrazení. Vyobrazení k textu najdete na rozkládacích stránkách. Při studiu návodu k obsluze mějte tyto stránky otevřené.

V textu tohoto návodu k obsluze označuje výraz "přístroj" vždy plynový vsazovací přístroj GX 120.

Konstrukční díly nářadí, ovládací a indikační prvky **1**

- ① Rukojeť
- ② Tlačítko aretace a výkonový přepínač
- ③ Nástavec
- ④ Opěra
- ⑤ Zásobník (40 hřebíků nebo 20 hřebíků)
- ⑥ Typový štítek
- ⑦ Příhrádka na plynovou nádobu
- ⑧ Víko příhrádky na plynovou nádobu
- ⑨ Větrací kanály
- ⑩ Zajišťovací páčka
- ⑪ Odvod plynu
- ⑫ Tlačítko Reset
- ⑬ Posunovač hřebíků
- ⑭ Hák na opasek
- ⑮ Indikátor naplnění zásobníku

1 Všeobecné pokyny

1.1 Signální slova a jejich význam

NEBEZPEČÍ

Používá se k upozornění na bezprostřední nebezpečí, které by mohlo vést k těžkému poranění nebo k úmrtí.

VÝSTRAHA

Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým poraněním nebo k úmrtí.

POZOR

Používá se k upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkým poraněním nebo k věcným škodám.

UPOZORNĚNÍ

Pokyny k používání a ostatní užitečné informace.

1.2 Vysvětlení piktogramů a další upozornění

Výstražné značky



Obecné varování



Varování před horkým povrchem

Příkazové značky



Používejte ochranu očí



Používejte ochrannou přilbu



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranné rukavice

Symboly



Před použitím čtete návod k obsluze

Umístění identifikačních údajů na přístroji

Typové označení a sériové označení je umístěné na typovém štítku vašeho výrobku. Zapište si tyto údaje do svého návodu k obsluze a při dotazech adresovaných našemu zastoupení nebo servisnímu oddělení se vždy odvolávejte na tyto údaje.

Typ: _____

Sériové číslo: _____

2 Popis

2.1 Používání v souladu s určeným účelem

Pistole slouží k nastřelování speciálně vyrobených upevňovacích prvků do betonu, oceli a jiných podkladů vhodných pro přímou montáž (viz příručku upevňovací techniky).

Pistole slouží profesionálnímu uživateli pro použití při montáži suchou cestou ve stavebních a přidružených stavebních profesích k nastřelování upevňovacích prvků do betonu, oceli, silikátových tvárnic, betonového zdiva a omítaného zdiva.

Pistole, plynová nádoba a upevňovací prvky tvoří jednu technickou jednotku. To znamená, že bezproblémové upevňování tímto nářadím je možné zaručit jen tehdy, jsou-li použity upevňovací prvky a plynové nádoby Hilti

speciálně vyrobené pro toto nářadí. Jen při dodržení těchto podmínek platí doporučení firmy Hilti pro upevňovací práce a aplikace.

Nářadí se smí používat pouze při ručním vedení.

Přístroj smí obsluhovat, ošetřovat a udržovat pouze zaškolený personál. Tento personál musí být speciálně informován o existujících rizicích, s nimiž by se mohl setkat.

Úpravy nebo změny na přístroji nejsou dovoleny.

Dodržujte údaje o provozu, péči a údržbě, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Nářadí a jeho pomocné prostředky mohou být nebezpečné, když s nimi nepřiměřeně zachází nevyškolený personál, nebo když se nepoužívají v souladu s určeným účelem.

CS

3 Příslušenství, spotřební materiál

Označení	Popis
Plynová nádoba	GC 21/ GC 22
Nástavec	X-120 TN
Další nástavce	X-120 WH (rondely)/ X-120 PHD (Delta)/ X-120 PHP (Platon)
Zásobník	X-120 GM 40/ X-120 GM 20
Opěra	X-120 SL
Nárazníková sada	X-120 NP sada
Podpěra	X-120 TS

Hřebíky	Délka	V pásech po	Pro materiál podkladu (pro podrobné informace se obraťte na firmu Hilti)
X-EGN 14MX	14 mm ($1/2''$)	10 kusech	Ocel
X-GHP 18MX	18 mm ($11/16''$)	10 kusech	Tvrký beton/prefabrikovaný beton/ocel
X-GHP 20 MX	20 mm ($3/4''$)	10 kusech	Tvrký beton/prefabrikovaný beton/ocel

Hřebíky	Délka	V pásech po	Pro materiál podkladu (pro podrobné informace se obraťte na firmu Hilti)
X-GHP 24 MX	24 mm (¹⁵ / ₁₆ "	10 kusech	Tvrký beton/prefabrikovaný beton/ocel
X-GN 20 MX	20 mm (³ / ₄ "	10 kusech	Beton/omítnuté zdivo (1 cm/ ³ / ₈ " silikátová tvárnice/betonové zdivo
X-GN 27 MX	27 mm (1")	10 kusech	Beton/omítnuté zdivo (1 cm/ ³ / ₈ " silikátová tvárnice/betonové zdivo
X-GN 32 MX	32 mm (1 1/4")	10 kusech	Beton/omítnuté zdivo (1 cm/ ³ / ₈ " silikátová tvárnice/betonové zdivo
X-GN 39 MX	39 mm (1 9/16")	10 kusech	Beton/omítnuté zdivo (1 cm/ ³ / ₈ " silikátová tvárnice/betonové zdivo
X-GPN 37 MX	37 mm (1 1/2")	10 kusech	Ocelový plech/tenké ocelové podklady

4 Technické údaje

Technické změny vyhrazeny!

UPOZORNĚNÍ

Přístroj je vybavený modulem pro přenos dat.

Pistole se zásobníkem

Hmotnost	3,8 kg (8.41 lbs)
Rozměry (d x š x v)	431 mm x 134 mm x 392 mm (17" x 5 1/4" x 15 1/2")
Délka hřebíků	Max. 39 mm (max. 1 9/16")
Průměr hřebíků	∅ 3 mm (∅ 0.118 in)/ ∅ 2,6 mm (∅ 0.102 in)
Kapacita zásobníku	40 + 2 hřebíky nebo 20 + 2 hřebíky
Dráha přitlaku	40 mm (1 9/16")
Aplikační / okolní teplota s plynovou nádobou GC 21	-5...+45 °C (23 °F až 113 °F)
Aplikační / okolní teplota s plynovou nádobou GC 22	-10...+45 °C (14 °F až 113 °F)
Maximální frekvence nastřelování	1 200/h
Zrychlení ekvivalentní energie, $a_{hw, RMS(3)}$	zpětný ráz: výsledky u 1mm plechu na beton B45: 4,04 m/s ²

Plynová nádoba

Kapacita	1 nádoba na 750 nástřelů
Doporučená přepravní a skladovací teplota	+5...+25 °C (41 °F až 77 °F)
Obsažené látky	izobutan, propen
Plynová nádoba	nelze znovu plnit
Plynová nádoba je pod tlakem. Chraňte plynovou nádobu před slunečním zářením.	plynová nádoba nesmí být nikdy vystavována teplotám nad 50 °C (122 °F).

5 Bezpečnostní pokyny

5.1 Základní bezpečnostní předpisy

Vedle technických bezpečnostních pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách tohoto návodu k obsluze je nutno vždy striktně dodržovat následující ustanovení.

5.1.1 Bezpečnost osob

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s montážním nářadím rozumně. Nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití nářadí může vést k vážným úrazům.**
- Vyhnete se nevhodnému držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a rovnováhu po celou dobu práce.**
- Nemiňte nářadím na sebe, ani na další osoby.**
- Nemiňte přístrojem na své ruce, ani na jiné části těla (resp. na jinou osobu).**
- Při práci držte jiné osoby, obzvláště děti, v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.**

5.1.2 Pečlivé zacházení s nářadím pro přímou montáž

- Používejte správný přístroj. Nepoužívejte přístroj pro účely, pro které není určen, nýbrž pouze k určenému účelu a pokud je v bezvadném stavu.**
- Nářadí přitlačte kolmo na pracovní plochu.**
- Nabitý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.**
- Před přepravou plynovou nádobu vyjměte z pistole.**
- Před čištěním, servisem, údržbou, při přerušení práce a před skladováním nářadí vždy vybijte (plynová nádrž a upevňovací prvek).**
- Nářadí, které se nepoužívá, se musí vyprázdnit a uschovat na suchém, výše položeném nebo uzavřeném místě, mimo dosah dětí.**
- Zkontrolujte, zda nářadí a příslušenství nejsou poškozeny, aby byla v souladu s určeným účelem zajištěna jejich bezchybná funkce. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a zda nevážnou, nebo zda nejsou díly poškozeny. Veškeré díly musí být správně namontovány a splňovat všechny podmínky pro zajištění bezvadného provozu nářadí. Poškozená ochranná zařízení a díly musí být odborně opraveny nebo vyměněny servisní službou Hilti, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak.**
- Při manipulaci s přístrojem mějte paže mírně pokrčené (nikoliv napnuté).**
- Odvod plynů zapínejte pouze tehdy, pokud je nářadí přitisknuto kolmo na podklad.**
- Když nářadí usazujete, držte ho vždy pevně a kolmo k podkladu. Tím můžete zabránit odklápění upevňovacího prvku od podkladového materiálu.**
- Upevňovací prvek nikdy nevsazujte nadvakrát, mohlo by tím dojít k poškození nebo vzpříčení prvku.**

l) **Nikdy nenastřelujte žádné upevňovací prvky do hotových děr kromě případů, kdy je to doporučeno firmou Hilti.**

m) **Vždy respektujte směrnice pro uživatele.**

5.1.3 Pracoviště



- Zajistěte dobré osvětlení pracoviště.**
- Přístroj používejte jen na dobře větraných pracovištích.**
- Nepoužívejte pro upevňovací prvky podkladový materiál, který k tomu není vhodný. Příliš tvrdý materiál, jako např. svařovaná ocel a litina. Příliš měkký materiál, jako např. dřevo a sádrokarton. Příliš křehký materiál, jako např. sklo a keramika. Natření do takových podkladových materiálů může mít za následek zlomení upevňovacích prvků, vydrolení nebo proražení.**
- Před vsazováním upevňovacích prvků se ujistěte, že se nikdy nezdržuje za vašim pracovním místem a pod ním.**
- Udržujte své pracoviště v pořádku. Z pracoviště odstraňte všechny předměty, kterými byste se mohli poranit. Nepořádek na pracovišti může mít za následek úrazy.**
- Rukojeti udržujte suché, čisté a beze stop oleje a tuku.**
- Používejte protiskluzovou obuv.**
- Zohledněte vlivy okolí. Nevystavujte přístroj působení dešťových srážek, nepoužívejte ho ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Nepoužívejte přístroj tam, kde existuje nebezpečí požáru nebo exploze.**

5.1.4 Mechanická bezpečnostní opatření



- Zvolte vždy správnou kombinaci vedení hřebíku a upevňovacího prvku. Pokud nepoužijete správnou kombinaci, může se poškodit nářadí a/nebo se sníží kvalita upevnění.**
- Používejte pouze upevňovací prvky, které jsou pro dané nářadí určeny a schváleny.**
- Do zásobníku, který není na nářadí správně usazen, nekládejte žádné upevňovací prvky, protože by mohly být vymrštnuty ze zásobníku ven.**

CS

5.1.5 Tepelná bezpečnostní opatření



- Pokud by se nářadí přehřálo, nechte je ochladit. Nepřekračujte maximální četnost nastřelování.
- Používejte bezpodmínečně ochranné pracovní rukavice, pokud musíte provést údržbové práce, aniž byste předtím nechali přístroj vychladnout.

5.1.6 Plyny

Zkapalněný plyn pod tlakem:

Řiďte se výstražnými pokyny a instrukcemi pro poskytnutí první pomoci na plynové nádoby a v návodu k použití.

Plyn je extrémně lehce zápalný (obsahuje: izobutan, propen).

Plynová nádoba se nesmí znovu doplňovat plynem.

- Nepoužívejte poškozené plynové nádoby.
- Nepokoušejte se plynovou nádobu násilím otevřít, spálit, stlačovat nebo znovu použít k jinému účelu.
- Nikdy nestříkejte plyn proti osobám nebo živočichům.
- Plynovou nádobu udržujte mimo veškeré zápalné zdroje jako je otevřený oheň, jiskry, zapalovací plamínky, statické výboje a velmi teplé povrchy.
- Při aplikaci nekuřte.

5.1.6.1 Skladování

- Plynové nádoby neukládejte v obývaných místnostech nebo v místnostech vedoucích do obývaných místností.
- Uchovávejte plynové nádoby jen v dobře větraných a suchých prostorách.
- Plynové nádoby ukládejte mimo dosah dětí.
- Nevystavujte plynové nádoby přímému slunečnímu světlu ani teplotám nad 50 °C (122 °F).
- Doporučená skladovací teplota 5 °C až 25 °C (41 °F až 77 °F).

5.1.6.2 První pomoc

Seznamte se s bezpečnostními pokyny pro použití, péči a poskytování první pomoci.

- Přímý kontakt se zkapalněným plynem může mít za následek omrzliny nebo těžké popáleniny.
- V případě vdechnutí plynu postiženého odvedte ven na vzduch a uložte do pohodlné polohy.
- V případě bezvědomí postiženého uložte do stabilizované polohy na boku. Jestliže postižený nedýchá, zahajte umělé dýchání a v případě potřeby použijte kyslík.
- Při zasažení očí plynem vyplachujte otevřené oči několik minut tekoucí vodou.
- Při zasažení kůže plynem zasaženou plochu pečlivě omyjte teplou vodou a mýdlem. Poté použijte pleťový krém.
- V případě potřeby přivolejte lékaře.

5.1.7 Ochranná zařízení

Nikdy přístroj nepoužívejte, jsou-li ochranná zařízení poškozená nebo pokud byla odstraněna.

6 Uvedení do provozu



UPOZORNĚNÍ

Před uvedením do provozu se seznamte s návodem k obsluze.

6.1 Vložení upevňovacích prvků 2

- Zatáhněte posunovač hřebíků zpět, až zaklapne. **UPOZORNĚNÍ** Posunovač hřebíků musí zaklapnout.
- Vkládejte upevňovací prvky do zásobníku (maximálně 4 pásy po 10 hřebíčcích).

6.4 Kontrola plynové nádoby 5

UPOZORNĚNÍ

- Pro kontrolu náplně plynové nádoby stiskněte tlačítko s nápisem GAS. Dejte pozor na to, abyste přitom nářadí nepřítiskli k podkladu.

- Odblokujte posunovač hřebíků a nechte jej lehce sklouznout dopředu.

6.2 Vložení plynové nádoby. 3

- Otevřete víko.
- Zasuňte plynovou nádobu ventilem dopředu do přihrádky, až klips nádoby zaklapne.
- Zavřete víko.
- Pistolí třikrát stiskněte, aniž byste aktivovali odvod plynů.

6.3 Vyjmutí plynové nádoby 4

- Otevřete víko přihrádky.
- Stiskněte klips nádoby.
- Vyjměte plynovou nádobu.
- Přihrádku zavřete.

- Také při indikaci prázdné nádoby zůstává z technických důvodů v nádobě malé zbytkové množství plynu.

LED 4 zelená trvale svítí	Plynová nádoba plná.
LED 2 zelená trvale svítí	Plynová nádoba zcela prázdná.
LED 1 zelená bliká	Plynová nádoba téměř prázdná. Doporučuje se výměna plynové nádoby.
LED 1 červená trvale svítí	Plynová nádoba prázdná, plynová nádoba chybí nebo nesprávná plynová nádoba v přístroji.

7 Obsluha



UPOZORNĚNÍ

Při držení druhou rukou musíte ruku umístit tak, abyste nezakrývali větrací kanály nebo otvory.

POZOR

Upevňovací prvek nikdy nevsazujte nadvakrát, mohlo by tím dojít k poškození nebo vzpříčení prvku.

VÝSTRAHA

Během vsazování může docházet k odlamování materiálu nebo k vyhazování páskového materiálu ze zásobníku. Odštipnutý materiál může způsobit poranění těla a oči. **Používejte (uživatel a osoby v okolí) ochranu očí a ochrannou přílbu.**

POZOR

Nastřelování upevňovacích prvků se spouští zažehnutím směsi vzduchu a hořlavého plynu. Příliš silný hluk může poškodit sluch. **Používejte (uživatel a osoby v okolí) ochranu sluchu.**

VÝSTRAHA

Přítisknutím na některou část těla (např. na ruku) se náradí uvede do pohotovostního stavu, což není žádoucí. Pohotovostní stav umožňuje nastřelení i do částí těla. **Náradí nikdy nepřítlačujte k tělu.**

VÝSTRAHA

Nástavec nestahujte nikdy s nasazenými upevňovacími prvky (např. rondely, objímkami, svorkami atd.). Hrozí zvýšené riziko úrazu.

VÝSTRAHA

Před každou výměnou zásobníku a před každou údržbou se pistole musí vybit (viz kapitolu Obsluha „Vybití pistole“).

VÝSTRAHA

Při vysokých rychlostech vsazování trvajících delší dobu se mohou povrchy mimo rukojeť silně zahřívát. **Noste ochranné rukavice.**

CS

7.1 Provoz 6

UPOZORNĚNÍ

Nastřelení je možné jen tehdy, jsou-li v zásobníku více než tři hřebíky.

1. Přiložte pistolí kolmo k podkladu a přitlačte až na doraz.
2. Stlačením odvodu plynu spusťte nastřelování.
3. Po nastřelení pistolí úplně odtáhněte od podkladu.

7.2 Indikátor naplnění zásobníku 5

Informace o významu ukazatele zjistíte z kapitoly 6.4 „Kontrola plynové nádoby (2 sekundy)“.

7.3 Montáž a demontáž zásobníku

7.3.1 Odebrání zásobníku 7

1. Zatáhněte posunovač hřebíků zpět, až zaklapne. **UPOZORNĚNÍ** Posunovač hřebíků musí zaklapnout.
2. Odstraňte všechny upevňovací prvky ze zásobníku.
3. Odblokujte posunovač hřebíků a nechte jej lehce sklouznout dopředu.
4. Posuňte zajišťovací páčku dolů ve směru k zásobníku.
5. Odklopte zásobník od pistole směrem dopředu.
6. Odepněte zásobník od pistole.

7.3.2 Vložení zásobníku 8

1. Připněte zásobník k pistolí. **UPOZORNĚNÍ** Zajišťovací páčka musí být otevřená.
2. Zasuňte zásobník do pistole, až splyne s jejími konturními.
3. Zavřete zajišťovací páčku, až zaklapne.

7.4 Nástavec

7.4.1 Demontáž nástavce 9

1. Nastavte výkon na „Eject“.

2. Vyměte nástavec.

7.4.2 Možnost nastavení na nastavci.

UPOZORNĚNÍ

Je-li výkon nastaven na „+“, je nástavec nastaven na standardní hloubku nastřelení.

UPOZORNĚNÍ

Je-li výkon nastaven na „-“, je nástavec nastaven na zmenšenou hloubku nastřelení.

UPOZORNĚNÍ

Je-li výkon nastaven na „-“, a hřebík je stále ještě nastřelen příliš hluboko, můžete případně použít delší upevňovací prvek.

7.4.2.1 Nastavení standardní hloubky nastřelení 10

Nastavte výkon na „+“.

7.4.2.2 Nastavení zmenšené hloubky nastřelení 10

UPOZORNĚNÍ

Toto nastavení je vhodné pro upevňování tenkých plechů na měkkém podkladu (např. zelený / mladý beton).

Nastavte výkon na „-“.

7.4.3 Montáž nástavce 11

VÝSTRAHA

Zajistěte, aby pistole nebyla nabitá. Ručním zasunutím nástavce může být nářadí připraveno k použití.

1. Natočte nástavec podle štěrbiny na pistolí.
2. Nástavec nasuňte na pistolí.
3. Držte nástavec rukou a zatlačte jej o podklad do pistole, až zaklapne.

7.5 Opěra

7.5.1 Montáž opěry 12

1. Nasuňte opěru v úhlu 90° do štěrbiny na zásobníku.
2. Otočte opěru o 90°, až zaklapne.

7.5.2 Demontáž opěry 13

1. Stlačením pružícího prvku opěru povolte.
2. Otočte opěru o 90°.
3. Vytáhněte opěru v úhlu 90° od zásobníku.

7.6 Odstranění chybné pozice pístu 14

UPOZORNĚNÍ

Chybná pozice pístu se pozná podle toho, že nástavec se po oddálení pistole nepohybuje dopředu do své výchozí pozice a tlačítko Reset je vysunutě.

Stlačením tlačítka Reset se chybná pozice pístu odstraní. Následně je možné opět začít s nastřelováním. Ve výjimečných případech může být první nastřelení po stlačení tlačítka Reset naprázdno (bez upevňovacího prvku). Stiskněte tlačítko Reset.

7.7 Odstranění úchytky upevňovacích prvků 15

1. Demontujte zásobník.
2. Vyměte nástavec.
3. Vložte nástavec do přiložené upínky.
4. Nárazníkem odstraňte upevňovací prvek.

7.8 Vybítí nářadí

1. Otevřete víko přihrádky.
2. Stlačením klipsu nádoby plynovou nádobu vyjměte.
3. Přihrádku zavřete.
4. Zatáhněte posunovač hřebíků zpět, až zaklapne.

UPOZORNĚNÍ Posunovač hřebíků musí zaklapnout.

5. Odstraňte upevňovací prvky ze zásobníku.
6. Odblokujte posunovač hřebíků na zásobníku a nechte jej lehce sklouznout dopředu.

7.9 Směrnice pro použití

UPOZORNĚNÍ

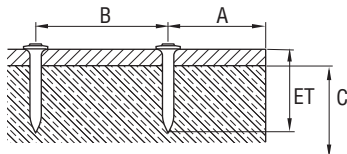
Pro podrobné informace si od svého odbytového oddělení Hilti vyžádejte příručku upevňovací techniky nebo v případě potřeby národní předpisy.

Beton

A = min. vzdálenost od hrany = 70 mm (2¾")

A = min. rozteč = 80 mm (3⅛")

C = min. tloušťka podkladu = 100 mm (4")

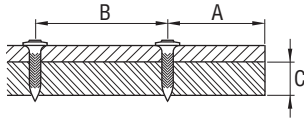


Ocel

A = min. vzdálenost od hrany = 15 mm ($\frac{9}{16}$ ")

B = min. rozteč = 20 mm ($\frac{3}{4}$ ")

C = min. tloušťka podkladu = 4 mm ($\frac{5}{32}$ ")



7.10 Háček na opasek 16

Pomocí závěsného háčku můžete pistoli v pozici 1 zavěsit na opasek a v pozici 2 na žebřík nebo lešení.

CS

8 Čištění a údržba



VÝSTRAHA

Před údržbou se musí pistole vybit (plynová nádoba a upevňovací prvek se musí vyjmout z pistole).

POZOR

Přístroj může být po použití horký. Může tak dojít k popálení rukou. Při práci na údržbě a opravách používejte ochranné rukavice. Nechte přístroj vychladnout.

8.1 Čištění náradí 17

POZOR

Dbějte, abyste nepoškodili detektor pístu, detektor hřebíků a detektor zásobníku.

1. Z nástavce pravidelně odstraňujte zbytky plastických hmot.
2. Nikdy nepoužívejte náradí s ucpanými ventilačními štěrbinami! Ventilační štěrbinu čistěte opatrně suchým kartáčem.

3. Nepřipusťte, aby do vnitřního prostoru náradí vnikly cizí předměty.
4. Povrch náradí čistěte pravidelně mírně navlhčeným hadříkem.
5. K čištění nepoužívejte rozprašovače, parní postřikování ani tekoucí vodu!
6. Oblast rukojeti náradí udržujte vždy očištěnou od oleje a tuku.
7. Nepoužívejte prostředky pro ošetření s obsahem silikonu.
8. Nepoužívejte Hilti sprej nebo podobná maziva a/nebo podobné ošetřující prostředky.

8.2 Údržba

Pravidelně kontrolujte poškození vnějších dílů náradí a správnou funkci všech ovládacích prvků. Náradí nepoužívejte, když jsou poškozeny jeho díly, nebo když ovládací prvky nefungují správně. Dejte náradí opravit do servisu firmy Hilti.

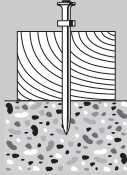
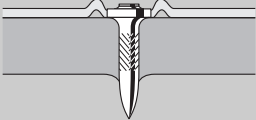
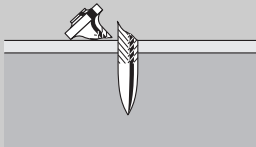
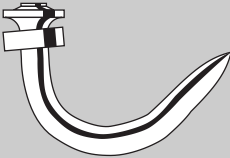
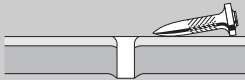
8.3 Kontrola po čisticích a údržbářských pracích

Po provedené údržbě a před vložením plynové nádoby je nutné zkontrolovat, zda je výkon nastaven správně (standardní nastavení „+“).

9 Odstraňování závad

VÝSTRAHA

Před údržbou se musí pistole vybit (plynová nádoba a upevňovací prvek se musí vyjmout z pistole).

Porucha	Možná příčina	Náprava
Upevňovací prvek často příliš vyčnívá 	Výkonový přepínač je na „-“. Zvolen příliš dlouhý upevňovací prvek. Podklad příliš tvrdý.	Přepínač nastavte na „+“. Vezměte kratší upevňovací prvek. Použití náradí DX.
Upevňovací prvek je nastřelován často příliš hluboko (nárazník) 	Příliš velký výkon. Příliš krátký upevňovací prvek.	Přepínač nastavte na „+“. Vezměte delší upevňovací prvek.
Zlomení upevňovacího prvku 	Výkonový přepínač je na „-“. Zvolen příliš dlouhý upevňovací prvek. Podklad příliš tvrdý. Přitlačení není kolmé k podkladu.	Přepínač nastavte na „+“. Vezměte kratší upevňovací prvek. Použití náradí DX. Držte pistoli kolmo k podkladu, použijte opěru. Viz kapitola: 7.5 Opěra
Upevňovací prvek ohnutý 	Výkonový přepínač je na „-“. Zvolen příliš dlouhý upevňovací prvek. Přitlačení není kolmé k podkladu.	Přepínač nastavte na „+“. Vezměte kratší upevňovací prvek. Držte pistoli kolmo k podkladu, použijte opěru. Viz kapitola: 7.5 Opěra
Upevňovací prvek nedoručí v ocelovém podkladu 	Tloušťka podkladu příliš malá (méně než 4 mm).	Zvolte jinou metodu upevnění.
Plynová nádoba nestačí na jednu krabici upevňovacích prvků	Příliš časté přitlačování pistole k podkladu bez nastřelení upevňovacího prvku vede ke zvýšené spotřebě plynu.	Vyhněte se přitlačení k podkladu bez spuštění nastřelení.
Pistole se nedá rozdělat	Chybná pozice pístu.	Stiskněte tlačítko Reset. Viz kapitola: 7.6 Odstranění chybné pozice pístu 14

Porucha	Možná příčina	Náprava
Pistole se nedá rozdělat	Detekce hřebíků je zablokovaná. Tlačítko Reset po stisknutí stále vyčnívá (je vidět bílý okraj).	Vyjměte plynovou nádobu z pistole, vyjměte zásobník a odstraňte nečistotu v prostoru detekce hřebíků.
	Úchytka upevňovacích prvků.	Demontujte zásobník a vyjměte nástavec. Nástavec vložte do příloženého upínky a upevňovací prvek nárazníkem odstraňte. POZOR Nástavec nepoškozujte. Viz kapitola: 7.7 Odstranění úchytky upevňovacích prvků 15 Viz kapitola: 7.3.1 Odebrání zásobníku 7 Viz kapitola: 7.4.1 Demontáž nástavce 9 Viz kapitola: 7.8 Vybití nářadí Pokud problém přetrvává, obraťte se na firmu Hilti.
Příliš mnoho nezdařených nastřelení	Přítlačení není kolmé k podkladu.	Držte pistoli kolmo k podkladu, použijte opěru. Viz kapitola: 7.5 Opěra
	Použití nesprávný hřebík.	Příp. použijte hřebík X-GHP.
	Podklad příliš tvrdý.	Použití nářadí DX.
Pistole nenastřeluje	Zadní posunovač zásobníku.	Posunovač zásobníku povolte. Viz kapitola: 7.3 Montáž a demontáž zásobníku
	V zásobníku je příliš málo upevňovacích prvků (2 prvky nebo méně).	Doplňte upevňovací prvky.
	Porucha přísunu upevňovacích prvků.	Použijte jiný pás s upevňovacími prvky (v příp. poškození). Zásobník vyčistěte.
	Plynová nádoba prázdná.	Zkontrolujte množství náplně a stlačte tlačítko s nápisem GAS. Svítili LED 1 červená trvalým světlem, je plynová nádoba prázdná, vložte novou plynovou nádobu. Viz kapitolu: 7.2 Indikátor naplnění plynové nádoby.
	V pistoli není plynová nádoba nebo je nesprávná plynová nádoba.	Otevřete klapku plynové nádoby a zkontrolujte obsah. Je-li plynová nádoba v pistoli, stiskněte tlačítko s nápisem GAS. Svítili LED 1 červená trvalým světlem, je v pistoli nesprávná plynová nádoba. Vložte správnou plynovou nádobu. Viz kapitolu: 7.2 Indikátor naplnění plynové nádoby.
	Nově vložená plynová nádoba, ale nebyla třikrát přitlačena k podkladu bez nastřelení.	Pistolí třikrát přitlačte k podkladu bez nastřelení.
Cizí těleso v prostoru nástavce.	Zásobník demontujte a vyjměte nástavec a cizí těleso vyjměte z pistole. Viz kapitola: 7.3.1 Odebrání zásobníku 7 Viz kapitola: 7.4.1 Demontáž nástavce 9	

Porucha	Možná příčina	Náprava
Pistole nenastřeluje	Pistole je příliš horká.	Nářadí nechte vychladnout. Pokud problém přetrvává, obraťte se na firmu Hilti.
Horká pistole po pauze nenastřeluje	Rychlost nastřelování byla výrazně vyšší než 1200/h a plynová nádoba je téměř prázdná.	Plynovou nádobu vyjměte a opět vložte. Poté třikrát přiložte k podkladu bez nastřelování. Zkontrolujte naplnění plynové nádoby, svítí-li LED červená trvalým světlem, je nádoba prázdná, použijte novou nádobu. Nářadí nechte vychladnout. Dodržujte max. rychlost nastřelování 1200/h. Pokud problém přetrvává, obraťte se na firmu Hilti.
Pistole nenastřeluje nebo provádí jen jednotlivá nastřelení	Provoz mimo dovolené podmínky okolního prostředí.	Je-li to možné, zaříďte takové pracovní prostředí, aby v něm zůstávaly zachovány přípustné okolní podmínky. Zvolte jinou metodu upevnění.
	Zásobník plynu nemá aplikační teplotu.	Uveďte zásobník plynu na aplikační teplotu (-5 °C až 45 °C u zásobníku GC 21, -10 °C až 45 °C u zásobníku GC 22).
	V dávkovacím systému plynu se vytvořily plynové bubliny.	Plynovou nádobu vyjměte a opět vložte.
Upevňovací prvek se nedá odstranit z nástavce	Pistole nebyla úplně odtažena od podkladu.	Dbějte na úplné oddálení pistole od podkladu po každém nastřelení.
	Úchytka upevňovacích prvků v nástavci.	Odstraňte nástavec z pistole. Nástavec vložte do přiložené upínky a upevňovací prvek úderem odstraňte. POZOR Nástavec nepoškozujte. Viz kapitola: 7.4.1 Demontáž nástavce 9 Viz kapitola: 7.7 Odstránění úchytky upevňovacích prvků 16

10 Likvidace



Přístroje firmy Hilti jsou převážně vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Předpokladem pro recyklaci materiálů je jejich řádné třídění. V mnoha zemích již je firma Hilti připravena přijímat staré přístroje na recyklaci. Informujte se v zákaznickém servisním oddělení Hilti nebo u svého poradce. Chcete-li nářadí sami odevzdat ve třídírně materiálů: Řiďte se regionálními a mezinárodními směrnicemi a předpisy.

11 Záruka výrobce

Hilti zaručuje, že dodaný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady. Tato záruka platí za předpokladu, že se výrobek správně používá, ošetřuje a čistí v souladu s návodem k obsluze firmy Hilti, a že je dodržena technická jednota výrobku, tj. že se s výrobkem používá jen originální spotřební materiál, příslušenství a náhradní díly od firmy Hilti.

Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných dílů po celou dobu životnosti výrobku. Na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, se tato záruka nevztahuje.

Další nároky jsou vyloučeny, pokud to neodporuje závazným národním předpisům. Hilti neručí zejména za bezprostřední nebo nepřímé škody vzniklé závadou nebo zaviněné vadným výrobkem, za ztráty nebo

náklady vzniklé v souvislosti s použitím nebo kvůli nemožnosti použití výrobku pro určitý účel. Implicitní záruky prodejnosti anebo vhodnosti k použití ke konkrétnímu účelu jsou vyloučeny.

Pro opravu nebo výměnu je nutno výrobek nebo příslušné díly zaslat neprodeně po zjištění závady kompetentní prodejní organizaci Hilti.

Předkládaná záruka zahrnuje ze strany Hilti veškeré záruční závazky a nahrazuje všechna předcházející nebo současná prohlášení, písemné nebo ústní dohody ohledně záruk.

UPOZORNĚNÍ

Řiďte se datem použitelnosti plynové nádoby vyznačené na jejím okraji.

CS

12 Prohlášení o shodě ES (originál)

Označení:	Plynový vsazovací přístroj
Typové označení:	GX 120
Rok výroby:	2007

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami: 75/324/EEC, 91/155/EEC, 64/548/EEC, EN ISO 12100, EN 13752-1:2008-12, EN 50081-2, EN 1127-1, EN 417, ISO 8662-11 AMD 1:2001-12, EN 792-13:A1:2008-09, EN 60529:2000-09, 64/548/EEC, EN 55011:1998+A1:1999, CISPR 11:2003, A1:2004, IEC 61000-6-2:2005, EN 61000-6-2:2001, IS1:2005, IEC 61000-6-3:1996, EN 61000-6-3:2001, IEC 61000-4-2:1995, IEC 61000-4-3:2006, IEC 61000-4-8:1993: A1:2000, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Norbert Wohlwend
Head of Quality & Processes Management
BU Direct Fastening
04/2013



Tassilo Deinzer
Head of BU Direct Fastening
BU Direct Fastening
04/2013

Technická dokumentace u:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

13 Zdraví uživatele a bezpečnost

13.1 Informace o hlučnosti

Plynový vsazovací přístroj

Typ	GX 120
Model	Série
Kalibr	GC 22
Nastavení výkonu	+
Použití	Upevňování 1mm plechu na beton (C40) pomocí X-EGN14-MX

Deklarované naměřené hodnoty ukazatelů hlučnosti podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES ve spojení s E DIN EN 15895

Hladina akustického tlaku, $L_{WA, 1s}^1$	105 dB(A)
Hladina emitovaného akustického tlaku na pracovišti, $L_{pA, 1s}^2$	101 dB(A)
Nejvyšší hladina emitovaného akustického tlaku, $L_{pC, peak}^3$	137 dB (C)
1 ± 2 dB (A)	
2 ± 2 dB (A)	
3 ± 2 dB (C)	

Podmínky provozu a instalace: Instalace a provoz vsazovacího přístroje podle E DIN EN 15895-1 v bezodrazovém zkušebním prostoru firmy Müller-BBM GmbH. Podmínky prostředí ve zkušebním prostoru odpovídají DIN EN ISO 3745.

Zkušební metoda: Podle E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 a DIN EN ISO 11201 metoda s měřicí obalovou plochou ve volném poli nad odrazivou rovinou.

POZNÁMKA: Naměřená hlučnost a příslušná nejistota měření představují horní hranici ukazatelů hlučnosti, které lze při měření očekávat.

Jiné pracovní podmínky mohou vést k jiným hodnotám emisí.



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3250 | 1013 | 4-Pos. 2 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

274634 / A3

